

1) Presto. $\text{♩} = 100.$

sotto voce e legato

1) Dieses wunderliche, seltsame Finale ist düster und mit in sich gekehrtem Ausdruck zu spielen, ohne besondere Rücksicht auf etudenhafte Brillanz. Es muss vorüberauschen kalt und unfreundlich, wie der Herbstwind, der die welken Blätter über ein frisches Grab fortwirbelt. Dann wird es den Hörer freilich nicht entzücken, aber man wird doch die Logik seiner Verknüpfung mit dem Trauermarsch nicht vermissen.

1) This singular, unusual Finale is to be played gloomily and with self-absorbed expression, without special regard to etude-like brilliancy. It must rush by, cold and unfriendly, like the Autumn-wind whirling away the withered leaves over a fresh grave. Then, to be sure, it will not enrapture the hearer, but no one will fail to perceive the logic of its connection with the Funeral March.

2) Die Breitkopf-Härtel'sche Ausgabe liest in den folgenden 3 Taktten ges statt g.

3) Miculi theilt mit, dass Chopin die beiden klein gestrichenen Takte später beseitigt wissen wollte.

2) The Breitkopf-Härtel edition reads, in the following 3 measures, g-flat instead of g.

3) Miculi states, that Chopin afterwards wished the two measures in small notes to be omitted.

This page contains seven systems of musical notation for piano. Each system consists of a grand staff (treble and bass clefs) with complex melodic and harmonic lines. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The notation includes various intervals, including sixths and sevenths, and some chromaticism. The final system ends with a double fermata, a fortissimo (*ff*) marking, and a pedal point instruction (*Ped.*) with an asterisk (*).